

Versión Cefálica Externa

*Si tiene
alguna duda
o inquietud,
pregunte a
su médico o
enfermero.*

Nos alegra que haya elegido dar a luz a su bebé en Prentice Women's Hospital de Northwestern Memorial. Su médico o partera le programó una versión cefálica externa. Esta versión es un método que se utiliza para girar al bebé de una posición sentada (la cabeza hacia arriba) o de lado a una posición cefálica (la cabeza hacia abajo). Esta posición es la que permite al bebé pasar más fácilmente hacia abajo en el canal de parto para un parto vaginal.

Con mucha frecuencia se realiza una versión a las 37 semanas de embarazo o después. Tarda de 5 a 30 minutos tratar de girar al bebé, pero el tiempo total que debe estar en el hospital es de unas 4 horas. Debido a que tendrá molestias, asegúrese de discutir las opciones de control del dolor con su médico antes de venir al hospital.

Este folleto le ayudará a prepararse para la versión. Responderá muchas de sus preguntas. Si usted tiene otras inquietudes, hable con su médico o llame a la Labor and Delivery Unit (Unidad de Partos) al 312-472-0800.

Preparación

Cuando esté programada su versión, regístrese anticipadamente llamando a nuestro Admitting Department (Departamento de Admisión) al 312-472-3610. También puede registrarse en línea en www.nmh.org/maternity. Asegúrese de tener a la mano la información del seguro médico.

No coma ni beba nada en las 6 horas anteriores a la hora programada de su cita. Por ejemplo, si le programaron la versión a las 3:00 p. m., puede tomar un desayuno ligero antes de las 9:00 a. m. No coma ni beba nada después de esa hora. Puede tomar sus medicamentos necesarios con un sorbo de agua, solo lo suficiente para tragar las tabletas.

No puede usar joyería durante la versión. Sus familiares pueden cuidar su joyería y su billetera o bolso. Debe dejar los demás objetos de valor en su casa. Traiga su tarjeta del seguro médico.

En el Hospital

A su llegada

Planifique llegar a Prentice Women's Hospital, 250 East Superior Street, 1 hora antes de la hora programada. Esto le dará suficiente tiempo para prepararse para la versión y para que se reúna con el médico.

Asegúrese de disponer de suficiente tiempo para viajar, incluyendo ir en el tránsito, estacionar y registrarse.

Estacionamiento

En Prentice hay disponible estacionamiento con asistencia (valet). El estacionamiento está ubicado en 222 E. Huron, frente a los pabellones Feinberg y Galter. Para obtener tarifas con descuento, traiga consigo su boleto de estacionamiento. Los boletos se pueden validar en las Mesas de Servicio al Cliente, 1.º piso de Prentice Women's Hospital (cerca de la entrada de Superior St.).

Registro

Aguarde en la Mesa de Servicio al Cliente en el 1.º piso de Prentice Women's Hospital. Se le guiará a la mesa de registro de pacientes en el 1.º piso antes de dirigirse a Labor and Delivery (Unidad de Partos).

Una vez finalizado el registro, se le llevará a la unidad de Labor and Delivery en el 8.º piso. La secretaria de la unidad le dará la bienvenida a Labor and Delivery y notificará al enfermero que debe llevarla a su habitación.

Labor and Delivery Unit (Unidad de partos)

Después de que la acompañen a su habitación de Labor and Delivery, se pondrá una bata de hospital y le pedirán una muestra de orina.

El enfermero medirá su temperatura, presión arterial y pulso. Mientras esté acostada, estará conectada a un monitor externo que controla la frecuencia cardiaca de su bebé y registra las contracciones que pudiera tener. Este dispositivo se colocará alrededor de su estómago, como un cinturón. El enfermero revisará su historia médica y prenatal.

El médico revisará la posición de su bebé utilizando una máquina de ultrasonido. Si el bebé sigue "sentado", el enfermero le pondrá una línea IV (en la vena) en el brazo o la mano. La línea IV se utilizará para administrarle fluidos durante la versión.

Un miembro del equipo de anestesia revisará su historia médica con usted y le explicará las opciones para el control del dolor. Esto puede incluir: medicamento analgésico narcótico administrado por IV o anestesia epidural (medicamento para adormecer que se inyecta en la parte baja de la espalda).

Un residente obstetra o su médico le explicará detalladamente la versión y los riesgos. Aunque son raros, los riesgos pueden incluir:

- Romper del saco con líquido que rodea al bebé.
- Una disminución súbita de la frecuencia cardiaca del bebé.
- El inicio del parto.
- Necesidad de realizar una cesárea de emergencia.

Después de responder cualquier pregunta que pueda tener, se le pedirá que firme formularios de consentimiento, tanto para la versión como para la anestesia (si se usa).

Visitas

Hay una sala de espera para los familiares de la paciente en la Labor and Delivery Unit. Durante la versión, puede permanecer con usted un adulto. Los demás visitantes deben esperar en la sala de espera hasta que se haya realizado la versión.

Durante la Versión

Cuando haga efecto el medicamento IV contra el dolor o la epidural, se comenzará con la versión. Es posible que le administren un medicamento para relajar el útero. Su médico, con ayuda de otro médico, empujará su abdomen, sobre el útero y el bebé, para tratar de girar al bebé. Durante la versión, revisarán su presión arterial y frecuencia cardíaca. Se utiliza el ultrasonido para controlar la frecuencia cardíaca y la posición del bebé. Su médico le dirá si su bebé cambió de posición.

Después de la Versión

El monitor fetal continuará colocado por lo menos 2 horas para controlar la frecuencia cardíaca del bebé y la actividad de su útero. Si le administraron la epidural, el enfermero observará que los efectos hayan desaparecido para que pueda volver a casa. Durante este periodo de recuperación, no podrá comer ni beber nada. Cuando esté lista para volver a su casa, le retirarán la línea IV y el monitor fetal. El enfermero revisará sus lineamientos del alta. Debe pedir a alguien que la lleve a casa.

En Casa

El analgésico que le administraron durante la versión puede afectar su juicio y sus reflejos. Probablemente se sienta un poco aturdida. No conduzca un vehículo ni opere maquinaria hasta el día siguiente. A menos que le indiquen lo contrario, puede reanudar su dieta regular, sus medicamentos de rutina y sus actividades habituales. Asegúrese de asistir a la cita de seguimiento que le programó su médico o partera.

Cuándo debe Llamar al Médico

Comuníquese con su médico o partera si nota alguno de los siguientes síntomas:

- Contracciones regulares que ocurran cada 5 minutos durante 1 hora.
- Sangrado vaginal.
- Su bebé está menos activo de lo normal.
- Escape de fluidos por la vagina.

Seguimiento

Más de la mitad de los intentos de versión son exitosos. Sin embargo, incluso si el procedimiento funciona al principio, sigue habiendo probabilidad de que el bebé gire y vuelva a la posición sentada. Su médico hablará con usted sobre su atención si esto llegara a ocurrir.

Recursos de Información Médica

Si desea obtener más información, visite el Alberto Culver Health Learning Center de Northwestern Memorial Hospital. Esta biblioteca de salud de vanguardia está localizada en el 3.º piso del Pabellón Galter. Profesionales de la información de salud están disponibles para ayudarle a encontrar la información que necesita y proporcionarle el apoyo personalizado sin costo alguno. Puede comunicarse con el Health Learning Center llamando al 312-926-LINK (5465) o enviando un correo electrónico a hlc@nmh.org.

Para asistencia en español, llame al Departamento de Representantes de los Pacientes al 312-926-3112.

Las entidades que conforman Northwestern Medicine están comprometidas a representar a las comunidades que atendemos promoviendo una cultura de inclusión, brindando atención culturalmente competente y acceso a tratamiento y programas sin discriminación y eliminando todas las disparidades en la atención médica. Si tiene alguna pregunta, llame al Patient Representatives Department (Departamento de Representantes de los Pacientes) del Northwestern Memorial Hospital al 312-926-3112, TDD/TTY 312-944-2358 o al Patient Representatives Department (Departamento de Representantes de los Pacientes) del Northwestern Medical Group al 312-926-1920, TDD/TTY 312-695-3661.

Desarrollado por: Labor and Delivery Nursing Unit (Unidad de Enfermería de Partos)

©October 2010 Northwestern Medicine

Para obtener información adicional acerca de Northwestern Medicine, visite nuestro sitio web en nm.org.
900522 (10/10)